

**VIENOŠANĀS PIE LĪGUMA PAR SVEŠVALODAS APMĀCĪBU
(tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze)
„Svešvalodas apmācība (tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze)
grupās un individuāli”**

Rīgā,
2014. gada „06”. novembrī.

Valsts akciju sabiedrība „Latvijas Valsts ceļi”, reģistrācijas Nr. 40003344207, tās valdes priekšsēdētāja Jāņa Langes personā, kas rīkojas saskaņā ar 2014. gada 02. jūlija valdes lēmumu Nr. 15/1, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, no vienas puses, un

SIA „R&V Izglītības centrs”, reģistrācijas Nr. 40003499047, tās valdes locekles Velgas Vīksnas personā, kas rīkojas saskaņā ar sabiedrības statūtiem, turpmāk tekstā - Izpildītājs, no otras puses, bet

abi kopā turpmāk tekstā - Puses, noslēdza šādu vienošanos, turpmāk tekstā - Vienošanās:

1. Puses konstatē, ka:
 - 1.1. saskaņā ar iepirkuma Nr. LVC2014/68 „Svešvalodas apmācība (tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze)” rezultātiem starp Pasūtītāju un Izpildītāju 2014. gada 22. aprīlī tika noslēgts līgums par svešvalodas apmācību (tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze) „Svešvalodas apmācība (tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze) grupās un individuāli” ar Pasūtītāja līguma reģistrācijas Nr. 047/2014/LVC, turpmāk tekstā - Līgums;
 - 1.2. Līguma 2.3. punkts paredz: „Katra Kursa apjoms, mācību nodarbību skaits, mācību nodarbības garums, mācību Kursu periods un pārtraukums, mācību nodarbību biežums, mācību nodarbības dienas, mācību nodarbību laiks un vieta ir noteikta šī Līguma Pielikumā Nr. 1 un minētais var tikt mainīts, ja Pasūtītājs tam piekrīt, Pusēm rakstveidā veicot grozījumus Līgumā. Minētais neattiecas uz mācību nodarbības pārcelšanu, ja tā iekrīt svētku dienā, par ko Puses vienojas mutiski.”;
 - 1.3. Līguma 2.6. punkts paredz: „Gadījumā, ja Pasūtītājam rodas vajadzība pēc papildus Kursu, Puses var vienoties par papildus pakalpojumiem, neveicot iepirkuma procedūru, bet tādā gadījumā pieaugums Līguma darbības laikā nevar pārsniegt 10% (desmit procentus) no Līgumcenas un, vienojoties par Līgumcenas pieaugumu, Pakalpojums sniedzams par tādām pašām vienības cenām, turpmāk tekstā – Vienības cena vai Vienības cenas, kādas noteiktas šī Līguma Pielikumā Nr. 3.”;
 - 1.4. Līguma 9.2.3. punkts paredz: „Būtiski Līguma grozījumi ir pieļaujami jebkurā no šādiem gadījumiem: citos Līgumā noteiktajos gadījumos, tādā kārtībā un apjomā, kā noteikts Līgumā.”.
2. Puses konstatē, ka saskaņā ar Vienošanās 1. punktā noteikto Līguma regulējumu nepieciešams rakstveidā veikt Līguma grozījumus, jo izmaiņas attiecas uz šādiem jautājumiem:
 - 2.1. Līguma Pielikuma Nr. 1 „Darba uzdevums” mācību Kursā Nr. 7 samazināms katras mācību nodarbības garums no 2 akadēmiskajām stundām uz 1 astronomisko stundu, kas automātiski ietekmē arī šādas „Darba uzdevuma” pozīcijas: Kursu apjoms, mācību nodarbību skaits, mācību Kursu periods (beigu datums), mācību nodarbības laiks;
 - 2.2. Līguma Pielikums Nr. 1 „Darba uzdevums” papildināms ar jaunu mācību Kursu Nr. 8, kas, veicot iepirkumu, netika paredzēts.
3. Pamatojoties uz Vienošanās 1.2., 1.4. un 2.1. punktu, Puses vienojas grozīt Līguma Pielikuma Nr. 1 „Darba uzdevums” noteikumus attiecībā uz mācību Kursu Nr. 7, izsakot „Darba uzdevumu” jaunā redakcijā - „Darba uzdevums jaunā redakcijā”, kas iekļauts Vienošanās Pielikumā Nr. 1 un ir Vienošanās neatņemama sastāvdaļa. Ar 2014. gada 01. novembri Pusēm attiecībā uz Kursu Nr. 7 nav jāievēro Līguma Pielikumā Nr. 1 „Darba uzdevums” noteiktais, bet jāvadās no šīs Vienošanās Pielikuma Nr. 1 noteikumiem.

4. Ņemot vērā to, ka Izpildītāja iepirkuma „Finanšu piedāvājumā” tika izcenota un Līguma 5.2.3. punktā iekļauta vienības cena tikai par 1 (vienu) akadēmisko stundu individuālai apmācībai, Puses, veicot aritmētisku pārreķinu, vienojas, ka Kursam Nr. 7 tiks piemērota vienības cena par 1 (vienu) astronomisko stundu individuālai apmācībai, kas sastādīs 28,46 EUR (divdesmit astoņi *euro* un 46 centi). Pusēm jāievēro, ka, neskatoties uz veiktajiem Līguma noteikumu grozījumiem attiecībā uz Kursu Nr. 7, cena par Kursu Nr. 6 un Kursu Nr. 7, ko Izpildītājs izkalkulēja Līguma Pielikuma Nr. 3 „Finanšu piedāvājums” 3.rindā, Līguma darbības laikā nevar tik pārsniegta.
5. Pamatojoties uz Vienošanās 1.3., 1.4. un 2.2. punktu, Puses vienojas grozīt Līguma Pielikumu Nr. 1 „Darba uzdevums”, papildinot to ar jaunu mācību Kursu Nr. 8, un izsakot „Darba uzdevumu” jaunā redakcijā – „Darba uzdevums jaunā redakcijā”, kas iekļauts Vienošanās Pielikumā Nr. 1 un ir Vienošanās neatņemama sastāvdaļa. Ar 2014. gada 01. novembri Pusēm attiecībā uz Kursu Nr. 8 jāvadās no šīs Vienošanās Pielikuma Nr. 1 noteikumiem.
6. Ievērojot Līguma 2.6. punktā noteikto, ka Līgumcenas pieaugums nevar pārsniegt 10 % (desmit procentus), un vadoties pēc vienības cenas, kas noteikta Līguma 5.2.3. punktā, Puses vienojas, ka Kurša Nr. 8 kopējās izmaksas sastādīs 725,90 EUR (septiņi simti divdesmit pieci *euro* un 90 centi) atbilstoši šīs Vienošanās Pielikumā Nr. 1 norādītajam Kurša apjomam un mācību nodarbību skaitam.
7. Vienošanās stājas spēkā datumā, kāds norādīts Vienošanās preambulā, ievērojot Vienošanās tekstā noteiktos termiņus, un darbojas kopsakarā ar Līgumu.
8. Uz šo Vienošanos attiecas visi Līguma noteikumi ciktāl tie ar šo Vienošanos nav grozīti.
9. Vienošanās ir Līguma neatņemama sastāvdaļa un noformēta kā tās Pielikums Nr. 5.
10. Vienošanās tekstam ir pievienots „Darba uzdevums jaunā redakcijā”, kas ir šīs Vienošanās neatņemama sastāvdaļa un noformēts kā Vienošanās Pielikums Nr. 1.
11. Vienošanās ir sastādīta 2 (divos) eksemplāros, no kuriem viens izsniegts Pasūtītājam, bet otrs Izpildītājam.

Pušu rekvizīti un paraksti

Pasūtītājs

VAS „Latvijas Valsts ceļi”
Reģ. Nr. 40003344207
PVN Reģ. Nr. LV40003344207
Adrese: Gogoļa iela 3, Rīga, LV- 1050
Banka: AS SEB banka
Kods: UNLALV2X
Konta Nr. LV04UNLA0050005573526

Pasūtītājs:

/VAS „Latvijas Valsts ceļi”
valdes priekšsēdētājs Jānis Lange

VAS LATVIJAS VALSTS CEĻI
Saimnieciskā nodarbinātība juridiskā
atbalsta un īstenošanu vadītāja
S. VANZOVICA
05.11.2014.

Izpildītājs

SIA „R&V Izglītības centrs”
Reģ. Nr. 40003499047
PVN Reģ. Nr. LV40003499047
Adrese: Skolas iela 4, Rīga, LV- 1010
Banka: AS Swedbank
Kods: HABALV22
Konta Nr. LV80HABA0551000617146

Izpildītājs:

/SIA „R&V Izglītības centrs”
valdes locekle Velga Vīksna/

VAS LATVIJAS VALSTS CEĻI
galvenā grāmatvede
Iļona DZEPUKA

VAS LATVIJAS VALSTS CEĻI
Mācību projektu vadītāja
I. KARDELA
05.11.2014.